



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Livrets : Xplorateurs - Club Parka	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P004-190402/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P004-190402	<b>Date</b> 2020-01-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-010-78287	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw010.5P004-190402	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-14</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagné, Kathleen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 990-9189 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette modification a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires et d'effectuer la révision à l'Annexe « A » Énoncé des travaux indiquée dans la présente modification :**

**Question 1 :**

Pourriez-vous SVP confirmer le nombre de pages pour le Club Parka, d'une quantité de 155 350 (A.4.1 français et anglais) ?

**Réponse 1 :**

Veuillez SVP vous référer à l'Annexe « B » Base de paiement et barème de prix (tableau Excel – B.1. Barème de prix). Les livrets de Club Parka ont 16 pages en français et 16 pages en anglais, ce qui inclut les couvertures.

**Question 2 :**

Pourriez-vous aussi confirmer le besoin de papier. Souhaitez-vous Enviro Satin ou Enviro Print (également appeler Enviro 100) ?

**Réponse 2 :**

Le besoin est pour Enviro Satin texte 160M, blanc (80lb), recyclé, 100 % postconsommation.

Dans l'Annexe « A » Énoncé des travaux, section A.5. SPÉCIFICATIONS D'IMPRESSION POUR LES LIVRETS (XPLORATEURS ET CLUB PARKA), révise la sous-section A.5.4 comme suit :

**SUPPRIMER :**

**A.5.4 Papier :**

**Couverture :** Rolland ENVIRO100 **Satin**, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation

**Pages intérieures :** Rolland ENVIRO100 **Satin**, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation

**REEMPLACER AVEC le texte qui suit :**

**A.5.4 Papier :**

**Couverture :** **Rolland ENVIRO Satin**, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation

**Pages intérieures :** **Rolland ENVIRO Satin**, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation

**Question 3 :**

Simplement pour confirmer que la livraison de TOUS les produits sera facturée en sus au moment de facturation, selon Annexe « B » Base de paiement.

**Réponse 3 :**

Tel qu'indiqué dans l'Annexe « B » Base de paiement, les soumissionnaires doivent fournir des prix fermes tout-compris, en dollars canadiens, excluant la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, FAB destination\*. **Les coûts d'expédition EN SUS\*\*.**

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P004-190402/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P004-190402

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
CW010. 5P004-190402

Id de l'acheteur - Buyer ID  
CW010  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Question 4 :**

En ce qui concerne votre appel d'offres - Livrets : Xplorateurs - Club Parka (5P004-190402/A), il est indiqué que le papier doit être **Rolland ENVIRO100 Satin, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation.**

Considériez-vous utiliser un autre type de papier, autre que Enviro Satin ?

Je me demandais si je pouvais proposer un différent produit papier comme une autre solution. Le papier proposé est fait de carbonate de calcium recyclé (pierre) et il est imperméable et résistant à la déchirure. Aucun javellisant, eau, ni arbre ne sont utilisés dans ce produit. Il est actuellement utilisé pour des cartes de sentier et de ski. Il ne s'effondre pas quand il devient mouillé, et par conséquent la vie d'une carte se prolonge de quelques heures ou une journée, à des années.

**Réponse 4 :**

En raison de la nature des programmes, les livrets n'ont pas besoin d'une durée de vie de quelques années. Le seul papier qui serait accepté est Rolland ENVIRO Satin, blanc, texte 160M (80lb), recyclé, 100 % postconsommation.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

Si votre proposition a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en présentant une modification identifiée avec le numéro de dossier 5P004-190402/A à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.